



使用说明

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

内容

1	设备一览	3
1.1	发货范围.....	3
1.2	冰箱和装备一览.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	设备的使用范围.....	3
1.5	一致性.....	4
2	一般安全提示	4
3	投入使用	5
3.1	接通设备电源.....	5
3.2	安装装备.....	5
4	食品管理	5
4.1	存放食品.....	5
4.2	储藏时间.....	6
5	节能	6
6	操作	6
6.1	操作和显示元件.....	6
6.1.1	Status 显示屏.....	6
6.1.2	导航.....	6
6.1.3	显示符号.....	7
6.2	操作逻辑.....	7
6.2.1	激活/禁用功能.....	7
6.2.2	选择功能值.....	7
6.2.3	激活/禁用设置.....	7
6.2.4	选择设置值.....	7
6.2.5	调出客户菜单.....	8
6.3	功能.....	8
	关闭冰箱.....	8
	WLAN.....	8
	温度.....	9
	SuperFrost.....	9
	PartyMode.....	9
	SabbathMode.....	9
	EnergySaver.....	10
	IceMaker / MaxIce.....	10
	冰块.....	11
	TubeClean.....	11
	亮度显示.....	11
	门开警报.....	11
	输入锁定.....	11
	语言.....	11
	信息.....	11
	提醒.....	12

	重置.....	12
6.4	故障信息.....	12
6.4.1	警告.....	12
6.4.2	信息.....	12
6.4.3	DemoMode.....	12
7	装备	12
7.1	抽屉.....	12
7.2	带 IceTower 的拉出式搁板.....	14
7.3	玻璃隔板.....	15
7.4	IceMaker.....	16
7.5	VarioSpace.....	16
7.6	附件.....	16
8	维护	16
8.1	拆卸 / 安装拉出系统.....	16
8.2	给冰箱除冰.....	18
8.3	清洁冰箱.....	18
9	客户帮助	19
9.1	技术数据.....	19
9.2	运行噪音.....	19
9.3	技术故障.....	20
9.4	客户服务.....	21
9.5	铭牌.....	21
10	停机	21
11	废弃处理	21
11.1	设备废弃处理准备.....	21
11.2	以环保方式对设备进行废弃处理.....	21
12	产品中有害物质的名称及含量	22

制造商不断致力于各型号和品牌的进一步开发。所以请您理解，我们必须保留在样式、装备和技术上进行修改的权利。

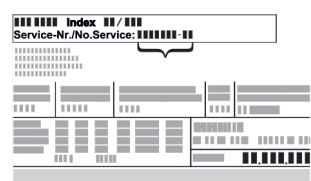
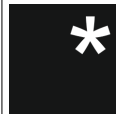
符号	说明
	阅读说明书 为了了解您的新冰箱的所有优点，请仔细阅读本说明书中的提示。
	完整的在线说明书 您可通过扫描说明书封面上的二维码或在 home.liebherr.com/fridge-manuals 输入服务代号在线查看详细说明。 服务代号请参阅铭牌： 
	检查冰箱 检查所有部件是否有运输损坏。如有投诉，请您联系经销商或客户服务部。
	偏差 本说明书适用于多个型号，可能存在偏差。仅适用于特定冰箱的段落用星号 (*) 标注。
	操作说明和操作结果 操作说明用 ► 标注。 操作结果用 ▷ 标注。

Fig. 例图

符号	说明
	视频 在 Liebherr-Hausgeräte 的 YouTube 频道上有冰箱视频可供使用。

本使用说明书适用于：

SIFNh	51..
-------	------

1 设备一览

1.1 发货范围

检查所有部件是否有运输损坏。如有投诉，请联系经销商或客户服务（参见 9.4 客户服务）。

发货范围包括：

- 内置设备
- 装备（根据型号）
- 安装材料（根据型号）
- 使用说明
- 安装说明

1.2 冰箱和装备一览

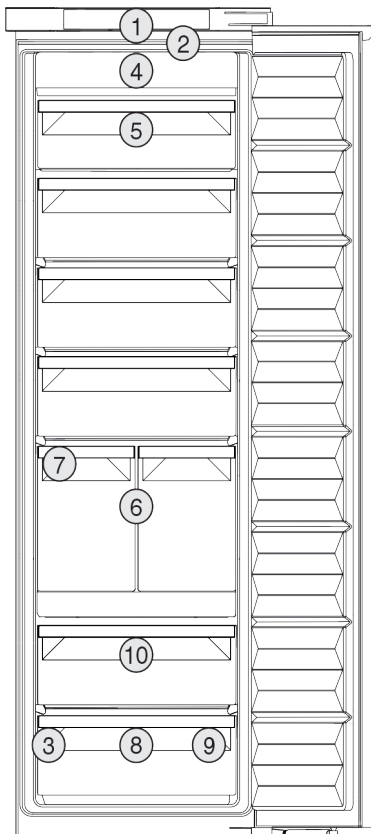


Fig. 1 例图

装备

- | | |
|-------------|-----------------|
| (1) 操作元件 | (6) IceTower |
| (2) 照明装置 | (7) IceMaker |
| (3) 铭牌 | (8) 冷藏托盘，冰格 |
| (4) NoFrost | (9) 冰块铲 |
| (5) 可倾斜抽屉 | (10) VarioSpace |

提示

► 交货时排列存放架、抽屉或篮筐的方式有助于最大限度地提高能源效率。更改给定的嵌入方案内的布置，例如冷藏区中的搁板，对能源消耗没有影响。

1.3 SmartDevice

SmartDevice 是您冷冻设备的联网解决方案。

如果您的设备支持 SmartDevice 或已为此做好准备，则可以将其快速、简单地接入到您的 WLAN 中。借助 SmartDevice 应用程序，可以从一个移动式终端设备上操作您的设备。在 SmartDevice 应用程序中为您提供了额外的功能和设置选项。

您的设备已为 SmartDeviceBox 的使用做好准备。您必须首先购买并安装 SmartDeviceBox。为了将您的设备与 WLAN 相连，您必须下载 SmartDevice 应用程序。



更多有关 SmartDevice 的信息：
smartdevice.liebherr.com

通过 Liebherr-Hausgeräte 网店购买 SmartDeviceBox：
home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

下载 SmartDevice 应用程序：



在安装并配置 SmartDevice 应用程序之后，您可以借助 SmartDevice 应用程序和设备功能 WLAN（参见 WLAN）将设备接入到您的 WLAN 中。

提示

在以下国家/地区中，无法使用 SmartDeviceBox：俄罗斯、白俄罗斯、哈萨克斯坦。SmartDevice 功能不可用。

1.4 设备的使用范围

规定使用

设备仅适合在家庭或类似于家庭的环境中用于食品的冷却。包括在下列情况中的使用

- 在私人餐厅，早餐店中；
- 在别墅、宾馆、旅店和其他宿营地中供客人使用；
- 在承办酒席时，和类似的批发服务。

不允许其他的使用方式。

可预见误用

严禁下列应用：

- 存放和冷却药品、血浆、实验室药物或符合医学产品准则 2007/47/EG 的物质和制品
- 在户外使用湿度很高
- 应用在具有爆炸危险的区域

违规使用该设备可能导致存放的物品损坏或腐烂。

气候等级

设备是根据气候等级设计用于在限制的环境温度下工作。铭牌上印有与您设备相关的气候等级。

一般安全提示

提示

► 为保证无故障运行，遵守规定的环境温度。

气候等级	用于环境温度
SN	10 °C 至 32 °C
N	16 °C 至 32 °C
ST	16 °C 至 38 °C
T	16 °C 至 43 °C
SN-ST	10 °C 至 38 °C
SN-T	10 °C 至 43 °C

1.5 一致性

检查制冷剂循环是否密封。冰箱在安装状态下符合相关的安全规定以及相应的准则。

欧盟符合性声明的全文可从以下网址获得：www.Liebherr.com

2 一般安全提示

小心保管本使用说明，如有必要转交给下一个用户。

请在使用前认真阅读使用说明，以便按规定、安全使用冰箱。始终遵循其中包含的指示、安全提示和警告提示。这对于安全、无故障安装和运行冰箱至关重要。

对使用者的危险：

- 儿童和有生理、心理或精神障碍，或者缺乏使用经验和相关知识的人，只有当有专人监管或指导他们安全使用冰箱，并获悉由此可能引起的危险时，方可操作此冰箱。儿童不得玩耍冰箱。儿童不得在无人监管的情况下清洁和维护冰箱。3-8 岁的儿童可以为冰箱装货和卸货。在无人持续监管的情况下，小于 3 岁的儿童必须远离冰箱。
- 插座必须能够轻松接触到，以便能在紧急情况下快速将冰箱与电流断开。插座必须位于冰箱背部范围之外。
- 将设备与电源断开时，始终抓住插头。不要拉电缆。
- 出现故障时拔出电源插头或者关闭保险装置。
- 不要损坏电源连接线。不要使用损坏的电源连接线运行设备。
- 如果电源线损坏，则必须更换成从制造商或其客户服务人员处购买的专用电缆或专用组件。
- 冰箱的修理和干预只能由客户服务人员或其他接受过培训的专业人员完成。
- 只能按使用说明的规定安装、连接以及清理设备。
- 只能操作安装完成的设备。
- 特殊光源，例如冰箱上的 LED，用于冰箱内部照明，而不适合用于室内照明。
- 生产商对由于错误固定水连接装置造成的损失概不负责。

火灾危险：

- 此冰箱含有环保、但易燃的制冷剂。流出的制冷剂可能自燃。只允许经过授权的客户服务人员维护此冰箱，否则会面临危险。在 Queensland（昆士兰州），经过授权的服务人员必须持有碳氢制冷剂气体工作许可证，才能进行打开或填充气体设备的维护或修理工作。
- 所含有的制冷剂（铭牌上说明）是环保的，但易燃。漏出的制冷剂可能自燃。
 - 不要损坏制冷回路的管道。
 - 不要在设备内使用火源。
 - 在设备内部不能使用电气设备（例如：蒸汽清洁设备、加热器、冰激淋机等等）。
 - 如果制冷剂泄漏：清除泄漏位置附近的明火或火源。使室内通风良好。通知客户服务部门。
- 请勿将易爆物品或装有可燃发酵剂的喷雾器，如丁烷、丙烷、戊烷等存放于设备内。根据印制的内容或火焰标志来识别出相应的喷雾器。可能溢出的气体会由于导致电气部件引起燃烧。
- 让燃烧的蜡烛、灯和其他有明火的物品远离设备，以避免设备着火。
- **警告：**不得关闭冰箱外壳或安装外壳中的通风孔。
- **警告：**请勿使用非制造商推荐的任何其他机械辅助工具或其他方式来加速除霜过程。
- **警告：**请勿损坏制冷剂循环。
- 酒精饮料或其它装有酒精的容器只能密封存放。可能溢出的酒精会由于电气部件引起燃烧。

坠落和翻倒危险：

- 不可将基座、抽屉、拉门等当作踏板使用或用作支撑。尤其是孩子必须遵守这一规定。

食物中毒的危险：

- 不要吃喝存放过久的食品。

冻伤、麻木和疼痛的危险：

- 避免皮肤长时间与冰冷的表面或冷藏/冰冻品接触或者采取保护措施，例如使用手套。
- 请勿立即食用和食用过冷的冰激淋、沙冰或者冰块。

受伤和损坏危险：

- 热蒸汽会造成损坏。不要使用电气加热或蒸汽清洁设备，明火或除冰喷射装置进行除冰。
- 不要用尖利的物品除冰。

压伤危险：

- 在打开和关闭门时不得将手伸入铰链。手指可能挤伤。

设备上的符号：



符号位于压缩机上。该符号涉及压缩机中的油品并指明下列危险：油品被吞入或吸入呼吸道可能存在致命危险。该提示仅适用于回收利用过程。在正常运行过程中不存在任何危险。



此标识位于压缩机上，并用于标记可燃危险材料的危险。不要取下贴纸。



此贴纸或类似贴纸可能位于冰箱的背面。此类贴纸表明门和/或壳体中存在真空隔热板 (VIP) 或珍珠岩板。该提示仅适用于回收利用过程。不要取下贴纸。

请遵守警告提示和其他章节中的其他特别提示：

	危险	指出如果不加避免，将导致死亡或严重身体伤害的直接危险情况。
	警告	指出如果不加避免，可能导致死亡或严重身体伤害的危险情况。
	小心	指出如果不加避免，可能导致轻微或中度身体伤害的危险情况。
	注意	指出如果不加避免，可能导致物质损失的危险情况。
	提示	指出有用的说明和技巧。

3 投入使用

3.1 接通设备电源

确保满足下列前提条件：

- ☐ 已根据安装说明书安装并连接好冰箱。
- ☐ 已移除冰箱内部和冰箱上的所有透明胶带、粘合薄膜和保护膜以及运输保险装置。
- ☐ 已从抽屉中取出所有广告插页。

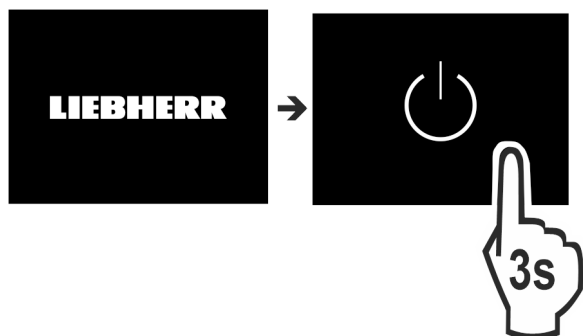


Fig. 2

- 通过显示屏开启冰箱。



Fig. 3

- 选择国家语言。

- ▷ 出现状态显示。

冰箱以 DemoMode 启动：

如果冰箱以 DemoMode 启动，您可以在接下来的 5 分钟内停用 DemoMode。

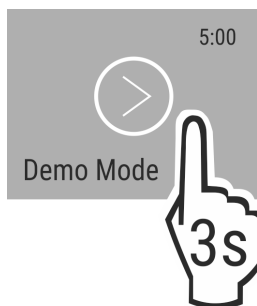


Fig. 4

- 长按 DemoMode 3 秒钟。
- ▷ DemoMode 已停用。

提示

制造商建议：

- 将冷冻品放置在 -18 °C 或更冷的温度下。

3.2 安装装备

提示

您可以通过 Liebherr-Hausgeräte 网店购买附件，网址为 home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html。

- 装入随附的装备，以便充分利用冰箱。

4 食品管理

4.1 存放食品



警告

火灾危险

- 制造商不建议在设备的食品区使用电子装置。

提示

如果通风不充分，能耗升高，制冷功率减小。

- 保持通风口始终畅通。

存放食品时务必注意：

- ☐ 后壁内侧的通风槽畅通。
- ☐ 风机上的通风槽畅通。
- ☐ 食品已妥善包好。
- ☐ 生肉或鱼保存在干净且封闭的容器中，避免接触其他食品或流汁滴落到其他食品上。
- ☐ 食品存放应保持一定距离，保证空气能良好循环。

提示

不遵守这些准则会导致食品变质。

4.1.1 冷冻区

此处为 -18 °C 的干燥、霜冻储存气候。霜冻气候适合将冷冻食品存放几个月、制造冰块或冷冻新鲜食品。

冷冻食品

在 24 小时内最多可以冷冻多少 kg 的新鲜食品，参见铭牌上 (参见 9.5 铭牌) 的“冷冻能力 ... kg/24h”。

为了使食品迅速冻透，每个包装不应超过以下分量：

- 水果、蔬菜不超过 1 kg
- 蔬菜至 2.5 kg

冷冻前注意：

- ❑ SuperFrost 在冷冻量大于约 2 kg 时激活 (参见 6.3 功能)。
- ❑ 冷冻量较少时：SuperFrost 大约提前 6 小时激活。
- ❑ 最大冷冻量时：SuperFrost 大约提前 24 小时激活。

食品分类：



小心

玻璃破碎有受伤危险！

装有饮料的瓶子和罐头可能在冷冻时爆炸。这尤其适用于碳酸饮料。

- ▶ 只能在使用 **瓶装定时器** 功能时冷冻瓶子和罐头。

对于低于 122 cm 的冰箱：

冷冻量较少时：

- ▶ 将包装好的食品放入所有抽屉。
- ▶ 如果可以将食品放入靠近侧壁的仇抽屉后部。

最大冷冻量时：

- ▶ 将包装好的食品放入所有抽屉。
- ▶ 如果可以将食品放入靠近侧壁的仇抽屉后部。

对于高于或等于 122 cm 的冰箱：

冷冻量较少时：

- ▶ 将包装好的食品放入所有抽屉，但不可将食品放入最上层抽屉。

最大冷冻量时：

- ▶ 将包装好的食品放入所有抽屉。
- ▶ 如果可以将食品放入靠近侧壁的仇抽屉后部。

适用于所有冰箱：

最大冷冻量时：

- ▶ SuperFrost 自动停用后，将食品放入抽屉。

解冻食品

- 在冷藏室
- 微波炉内
- 烤炉/热风炉内
- 在室温下



警告

食物中毒危险！

- ▶ 不要再冷冻已解冻的食物。

- ▶ 仅按需取出食品。
- ▶ 应尽快处理已解冻的食品。

冷冻托盘

通过冷冻托盘可以冷冻浆果、香草、蔬菜和其它小的冷冻品，而不会将之冻结在一起。冷冻食品继续保持原来的形状，以后更容易分份。

此外可以将积冷器放在冷冻托盘中节省空间。

- ▶ 将无包装的食品隔开一定距离分放在冷冻托盘上。

4.2 储藏时间

规定的储藏时间为参考值。

有保质期说明的食品以包装上的日期为准。

不同食品储藏时间参考值		
冰激淋	在 -18 °C	2 至 6 个月
香肠，火腿	在 -18 °C	2 至 3 个月
面包，烘烤食品	在 -18 °C	2 至 6 个月
野味，猪肉	在 -18 °C	6 至 9 个月

不同食品储藏时间参考值

鱼，含脂肪	在 -18 °C	2 至 6 个月
鱼，脱脂	在 -18 °C	6 至 8 个月
奶酪	在 -18 °C	2 至 6 个月
家禽，牛肉	在 -18 °C	6 至 12 个月
蔬菜，水果	在 -18 °C	6 至 12 个月

5 节能

- 始终确保良好的通风和排气。不要遮盖通风口和通风格栅。
- 确保风机通风槽始终畅通。
- 不要将设备安装在太阳直接照射的区域，或炉灶、取暖器及同类装置旁边。
- 能耗取决于安置条件，例如环境温度 (参见 1.4 设备的使用范围)。当环境温度升高，能耗也会升高。
- 打开设备的时间尽可能短。
- 温度设置的越低，能耗越高。
- 将所有食物包装好，并盖上后保存。避免结霜。
- 放入热菜：冷却到室温才能放入。

6 操作

6.1 操作和显示元件

通过显示屏可以快速概览温度设置以及功能和设置的状态。可通过激活/禁用或选择一个值来选择功能或设置功能。

6.1.1 Status 显示屏

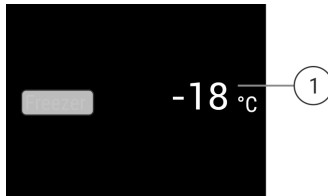


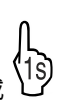
Fig. 5

(1) 温度显示器

此 Status 显示屏显示了设定的温度，并且是输出显示屏。从该处可以导航至功能和设置。

6.1.2 导航

您可通过菜单导航访问各项功能。确认功能或设置后会响起信号声。如果 10 秒后未进行任何选择，显示将会切换到 Status 显示屏。

导航	说明
 或 	短按 激活/禁用功能。 确认选择。 打开子菜单。
 或 	长按 3 秒钟 激活/禁用功能。显示器中出现正在增加/减少的调柱。 确认选择。 重置冰箱/数值。 开启/关闭冰箱。

导航	说明
  	滑动 在菜单中导航。 搜索数值。
	短按返回 显示画面会回跳一层。
10 秒钟内无任何操作	显示屏切换到 Status 显示。

6.1.3 显示符号

显示的符号提供当前设备状态的信息。

符号	冰箱状态
	待机 (Standby) 设备或温度区域已关闭。
	脉动数 冰箱正在工作。温度脉动直至达到设定值。
	脉动符号 冰箱正在工作。进行设置。
	
	

6.2 操作逻辑

6.2.1 激活/禁用功能

可以激活/禁用以下功能：

符号	功能
	SuperFrost ^x
	IceMaker 和 MaxIce ^x
	PartyMode ^x
	EnergySaver

^x 若此功能处于激活状态，冰箱则会以更高的功率运行。由此会导致冰箱的工作噪音暂时变大，并且能耗增加。

- ▶ 在显示屏上反复向左滑动，直到显示此功能。
- ▶ 短暂按下对选定的功能进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 在菜单中显示状态。
- ▷ 功能已激活/禁用。

6.2.2 选择功能值

针对以下功能，可以在子菜单中设置一个数值：

符号	功能
	温度设置 关闭/开启设备

- ▶ 在显示屏上反复向左滑动，直到显示此功能。
- ▶ 短暂按下对选定的功能进行确认。
- ▶ 通过在显示屏上滑动选择设置值。
- ▶ 短暂按下对选定的数值进行确认。

6.2.3 激活/禁用设置

可以激活/禁用以下设置：

符号	设置
	WiFi ¹
	输入锁定 ²
	SabbathMode ²
	提醒 ¹
	重置 ²
	关闭 ²

- ▶ 在显示屏上向左滑动，直到显示设置 .
- ▶ 通过点击对设置进行确认。
- ▶ 滑动，直到显示所需设置。

¹ 激活设置 (shortpress)

- ▶ 短暂点击进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 在菜单中显示状态。
- ▷ 设置已激活/禁用。

² 激活设置 (longpress)

- ▶ 按住选择 3 秒钟进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 在菜单中显示状态。
- ▷ 显示屏发生变化。

6.2.4 选择设置值

针对以下设置，可以在子菜单中设置一个数值：

符号	设置
	亮度
	门开警报
	语言

- ▶ 在显示屏上向左滑动，直到显示设置 .
- ▶ 通过点击对设置进行确认。
- ▶ 滑动，直到显示所需设置。
- ▶ 短暂点击进行确认。
- ▶ 通过在显示屏上滑动选择所需的设置值。

- ▶ 短暂点击进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 在子菜单中短暂显示状态。
- ▷ 显示屏返回到菜单。

6.2.5 调出客户菜单

可以在客户菜单中调出以下设置：

符号	功能
	TubeClean ²
	冰块 ¹
	Software

- ▶ 在显示屏上向左滑动，直至显示设置 .
- ▶ 用手指轻击设置。
- ▷ 弹出子菜单。
- ▶ 在显示屏上向左滑动，直至显示冰箱信息 .
- ▶ 长按 3 秒钟。
- ▷ 弹出数字代码的输入菜单。
- ▶ 输入数字代码 151。
- ▷ 弹出客户菜单。
- ▶ 在显示屏上向左滑动，直至显示所需设置。

¹ 选择数值

- ▶ 短暂点击进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 显示屏中短暂显示状态。
- ▷ 显示屏返回到菜单。

² 激活设置

- ▶ 长按显示 3 秒钟进行确认。
- ▷ 确认音会响起。
- ▷ 显示屏中显示状态。
- ▷ 只要冰箱正在运行，此符号就会跳动。

6.3 功能

关闭冰箱

通过此设置，可以关闭整个冰箱。

关闭整个冰箱

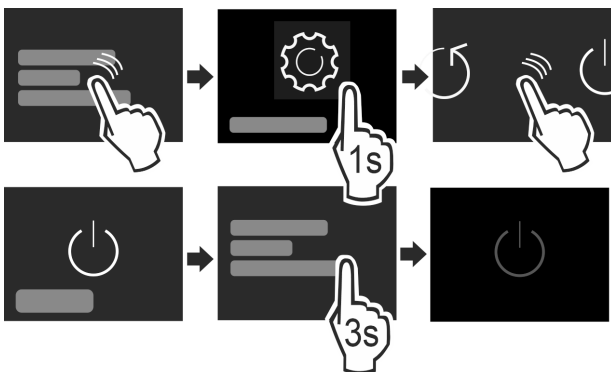


Fig. 6

- ▶ 停用 IceMaker。
- ▶ 激活/禁用 (参见 6.2 操作逻辑)。
- ▷ 停用：显示屏变黑。

WLAN

利用该功能将您的设备与 WLAN 相连。之后，您可以在一台移动式终端设备上通过 SmartDevice 应用程序进行操作。您也可以利用该功能重新断开或重置 WLAN 连接。为了将您的设备与 WLAN 相连，您需要 SmartDeviceBox。更多关于 SmartDeviceBox 以及有关 SmartDevice 应用程序使用的信息：(参见 1.3 SmartDevice)

提示

在以下国家/地区中，无法使用 SmartDeviceBox：俄罗斯、白俄罗斯、哈萨克斯坦。SmartDevice 功能不可用。

建立 WLAN 连接

确保满足下列条件：

- ☐ 已购买并放入 SmartDeviceBox。(参见 1.3 SmartDevice)
- ☐ 已安装 SmartDevice 应用程序 (参见 apps.home.liebherr.com)。
- ☐ SmartDevice 应用程序中的注册已完成。

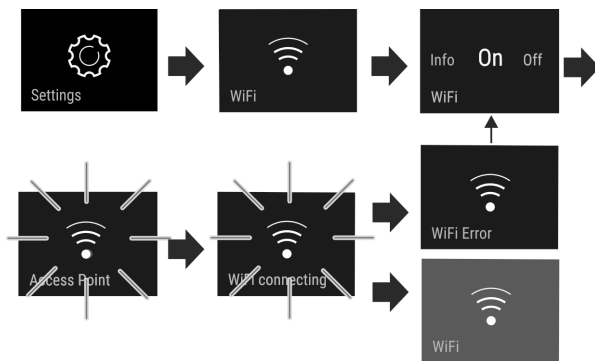


Fig. 7

- ▶ 激活设置。(参见 6.2 操作逻辑)
- ▷ 正在建立连接：显示 Connecting。此符号跳动。
- ▷ 已建立连接：显示 WiFi，显示屏变为蓝色。
- ▷ 连接失败：显示 WiFi Error。

断开 WLAN 连接

- ▶ 停用设置。(参见 6.2 操作逻辑)

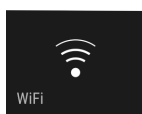
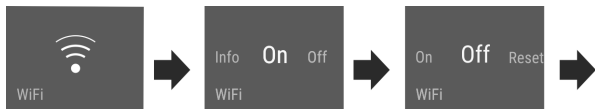


Fig. 8

- ▷ 连接已断开：符号  始终可见。

重置 WLAN 连接

- ▶ 重置设置。(参见 6.2 操作逻辑)

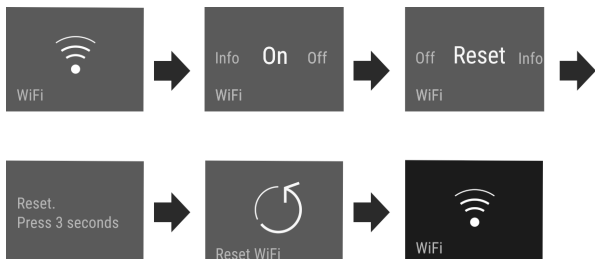


Fig. 9

- ▷ 连接以及其他设置将被重置到交付状态。

-18℃ 温度

温度取决于下列因素：

- 开门的频繁度
- 开门的持续时间
- 安装地点的室温
- 食物的类型、温度和数量

冷冻室 推荐设置

-18℃ -18℃

温度设置

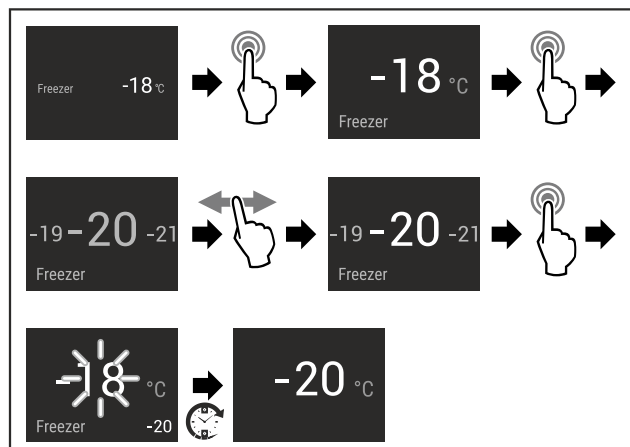


Fig. 10

- ▶ 执行操作步骤。
- ▷ 温度已设置。

* SuperFrost

使用此功能可切换到最大冷冻性能。以此达到更低的冷冻温度。

用途：

- 每天可冷冻 2 kg 以上的鲜食品。
- 可以将鲜食品快速冻透。
- 在对冰箱进行除冰之前，增加已经贮存的冷冻品的冷藏储备。

激活/禁用功能

- 冷冻量较少时：
 - ▶ 使用之前激活 6 个小时。
- 最大冷冻量时：
 - ▶ 使用之前激活 24 个小时。
 - ▶ 激活/禁用 (参见 6.2 操作逻辑)。

自动禁用此功能。然后，冰箱则会继续正常运行。温度调节到设定的数值。

PartyMode

此功能提供了在聚会期间有用的特殊功能和设置的集合。

可以激活以下功能：

- SuperFrost
- IceMaker 和 MaxIce

可以灵活并自定义设置所有功能。禁用此功能后，更改将被拒绝。

激活/禁用功能

- ▶ 激活/禁用 (参见 6.2 操作逻辑)。

- ▷ 已激活：已同时激活所有功能。
 - ▷ 停用：已恢复为先前设置的温度。
- 24 小时后，将会自动禁用此功能。

SabbathMode

利用该功能激活或停用 SabbathMode。当您激活该功能时，某些电子功能会被关闭。由此使您的设备满足犹太节日的某些要求，例如安息日，并符合 STAR-K Kosher 认证。

已激活 SabbathMode 时的设备状态
状态显示器持续显示 SabbathMode。
除了功能“停用 SabbathMode”以外，显示屏中的所有功能均已被锁定。
已激活的功能保持激活。
关门时，显示屏保持亮着。
内部照明装置已禁用。
未执行提醒。设置的时间间隔将暂停。
不显示提醒和警告。
没有门开警报。
没有温度警报。
IceMaker 停止运行。
除霜循环仅在指定时间工作，不考虑冰箱的使用。
停电结束后，冰箱将自动切回至 SabbathMode 模式。

冰箱状态

提示

此冰箱经过 “Institute for Science and Halacha” 认证。
(www.machonhalacha.co.il)

通过 STAR-K 认证的设备的列表，请访问 www.star-k.org/appliances。

激活 SabbathMode



警告

腐烂的食物会造成中毒危险！

如果在激活 SabbathMode 之后发生停电，在状态显示器中不会出现有关停电的消息。停电结束后，设备在 SabbathMode 下继续工作。停电后，食物可能腐烂，食用后会导致食物中毒。

停电后：

- ▶ 请勿食用冷冻又解冻的食物。

- ▶ 调出设置菜单。(参见 6.2 操作逻辑)
- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

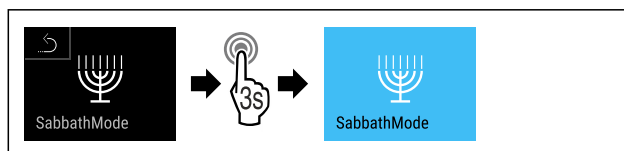


Fig. 11

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 11)。
- ▷ SabbathMode 已激活。
- ▷ 状态显示器持续显示 SabbathMode。

停用 SabbathMode

- ▶ 调出设置菜单。(参见 6.2 操作逻辑)
- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

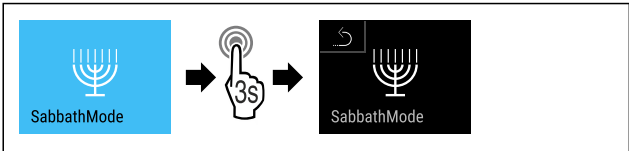


Fig. 12

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 12)。
- ▷ SabbathMode 已停用。



EnergySaver

此功能可以激活或禁用节能模式。如果您激活此功能，能量消耗会降低且设备中的温度会升高 2 °C。食物保持新鲜，但保质期会缩短。

温度区	推荐设置	EnergySaver 激活时的温度
-18 °C	-18 °C	-16 °C

温度

激活 EnergySaver

- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

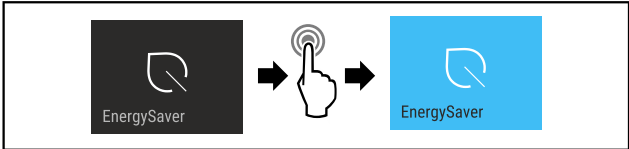


Fig. 13

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 13)。
- ▷ 节能模式已激活。

停用 EnergySaver

- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

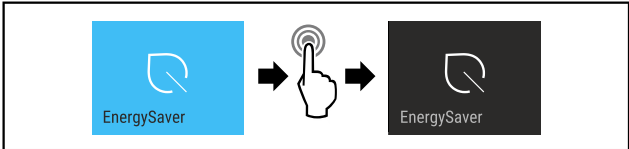


Fig. 14

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 14)。
- ▷ 节能模式已禁用。



IceMaker / MaxIce

使用 IceMaker 功能激活或停用冰块制造。使用 MaxIce 功能提高 IceMaker 的冰块量。

更多有关冰块量的信息：	(参见 9.1 技术数据)
更多有关冰块尺寸的信息：	(参见 冰块)
更多有关 IceMaker 管路清洁的信息：	(参见 TubeClean)

激活 IceMaker

确保已满足下列前提条件：

- ☐ 已与固定的供水口建立供水连接。参见安装说明。
- ☐ IceMaker 已投入运行。(参见 7.4 IceMaker)
- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

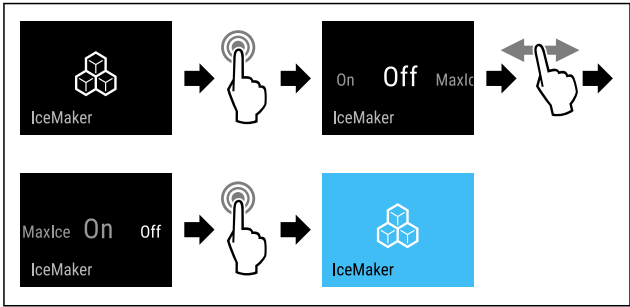


Fig. 15

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 15)。

-或-

- ▶ 通过 SmartDevice 应用程序激活。

- ▷ IceMaker 已激活。IceMaker 制成第一批冰块，最长可能需要 24 小时。

通过 MaxIce 激活 IceMaker

如果之前尚未激活 IceMaker 功能，则请确保已满足下列前提条件：

- ☐ 已与固定的供水口建立供水连接。参见安装说明。
- ☐ IceMaker 已投入运行。(参见 7.4 IceMaker)
- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

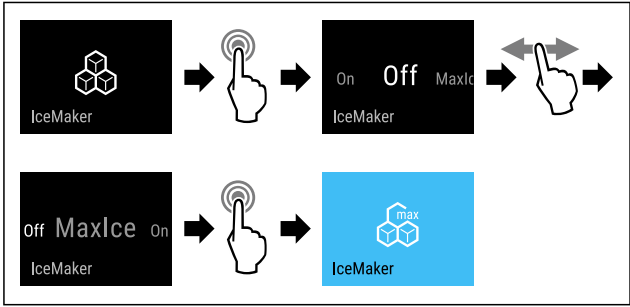


Fig. 16

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 16)。

-或-

- ▶ 通过 SmartDevice 应用程序激活。

- ▷ 已通过 MaxIce 激活了 IceMaker。

在 IceMaker 与 MaxIce 之间进行切换

如果您已激活 IceMaker 并且想要切换至 MaxIce：

- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

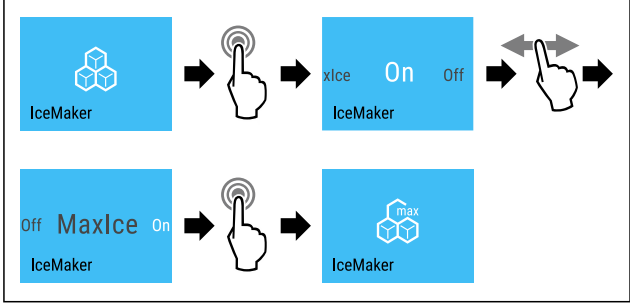


Fig. 17

- ▶ 执行操作步骤 (参见 Fig. 17)。

- ▷ 已通过 MaxIce 激活了 IceMaker。

如果您已激活 MaxIce 并且想要切换至 IceMaker：

- ▶ 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

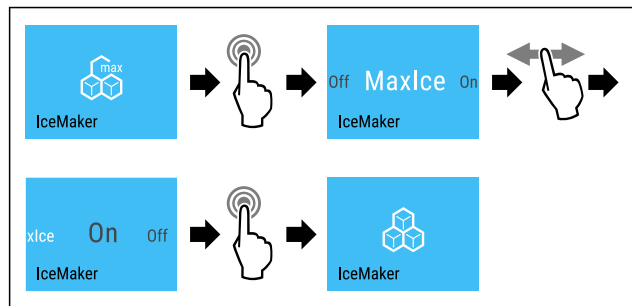


Fig. 18

► 执行操作步骤 (参见 Fig. 18)。

▷ IceMaker 已激活。

▷ MaxIce 已停用。

停用 IceMaker / MaxIce

► 向左或向右滑动，直到出现相应的功能。

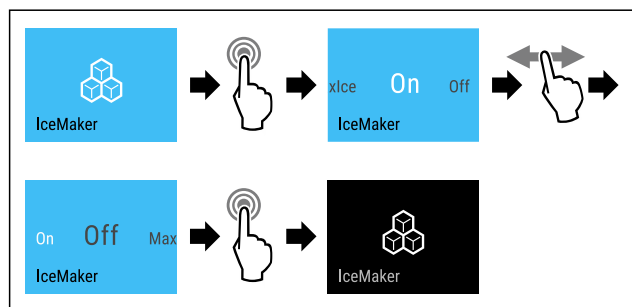


Fig. 19 IceMaker 功能激活状态下的示意图

► 执行操作步骤 (参见 Fig. 19)。

-或-

► 通过 SmartDevice 应用程序停用。

▷ IceMaker 和 MaxIce 已被停用。

▷ 完成正在进行的冰块制作。

▷ IceMaker 将自动关停。

5

冰块

通过此设置，可以自定义设置冰块尺寸。

选择设置

► 设置客户菜单中的数值 (参见 6.2 操作逻辑)。



TubeClean

通过此设置，可以清洁 IceMaker 管路。

确保满足下列前提条件：

□ 已准备好进行 IceMaker 清洁 (参见 8.3.4 清洁 IceMaker)。

激活设置

► 激活客户菜单中的设置 (参见 6.2 操作逻辑)。

▷ 准备冲洗过程 (最长 60Min.)：符号跳动。

▷ 冲洗水管路：符号跳动。

▷ 冲洗过程已结束：功能已被自动禁用。



亮度显示

通过此设置，可以分级设置亮度显示。

可以设置以下亮度等级：

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

选择设置

► 设置数值 (参见 6.2 操作逻辑)。



门开警报

通过此设置可以设置时间，直至响起门开警报 (参见 关门)。

可以设置以下数值：

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- 关闭

选择设置

► 设置数值 (参见 6.4 故障信息)。



输入锁定

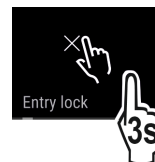
此设置可以避免例如儿童意外操作冰箱。

用途：

- 避免意外更改设置和功能。
- 避免意外关闭冰箱。
- 避免意外设置温度。

激活/禁用设置

► 激活/禁用。 (参见 6.2 操作逻辑)



语言

通过此设置，可以设置显示语言。

以下语言可供选择：

- 德语
- 英语
- 法语
- 西班牙语
- 意大利语
- 荷兰语
- 捷克语
- 波兰语
- 中文
- 俄语
- 中文

激活/禁用设置

► 激活/禁用 (参见 6.2 操作逻辑)。



信息

通过此设置可以读取设备信息以及访问客户菜单。

可以读取以下信息：

- 型号名称
- 指标
- 序列号
- 服务号

调出冰箱信息

- ▶ 在显示屏上滑动，直到显示设置 .
- ▶ 确认显示。
- ▶ 在显示屏上滑动，直到显示信息。
- ▶ 读取冰箱信息。



提醒

提醒将通过信号声以声音形式以及通过显示屏中的符号以视觉形式加以显示。信号声会增强并变大，直至信息结束。

激活设置

- ▶ 激活/禁用 (参见 6.2 操作逻辑)。



重置

此功能可以将所有设置重置为出厂设置。您迄今为止所做的所有设置都将重置为其原始设置。

激活设置

- ▶ 激活 (参见 6.2 操作逻辑)。

6.4 故障信息

故障信息显示在显示屏上。有两类故障信息：

类别	含义
信息	提醒常规操作。您可以执行这些操作，从而消除信息。
警告	在发生故障时出现。除显示外，还会发出信号声。信号声会变大，直到您通过点击确认显示。您可以自己排除简单的功能故障。对于严重的功能故障，必须联系客户服务部门。

6.4.1 警告



关门

如果门打开时间过长，则会出现此信息。

可以设置直到出现此信息的时间。

- ▶ 结束警报：确认信息。

-或-

- ▶ 关门。



停电

由于断电而导致冷冻温度升高时，则会出现此信息。电流中断结束后，冰箱将以设定的温度继续工作。

- ▶ 结束警报：确认信息。

▷ 显示温度警报 (参见 温度警报)。



温度警报

若温度与设定的温度不符，则会出现此信息。

存在温差的原因可能是：

- 放入了热的新鲜食品。
- 分类和拿取食品时进入了太多的热空气。
- 停电时间较长。
- 冰箱损坏。

排除原因后，冰箱将以设定的温度继续工作。

- ▶ 确认显示。
- ▷ 显示最高温度。
- ▶ 再次确认显示。
- ▷ 显示状态显示器。
- ▷ 显示当前温度。



故障

冰箱存在故障时，显示此信息。冰箱的组件存在故障。

- ▶ 打开冰箱门。
- ▶ 记录错误代码。
- ▶ 确认信息。
- ▷ 信号音静音。
- ▷ 出现状态显示。
- ▶ 关门。
- ▶ 联系客户服务部门。(参见 9.4 客户服务)

6.4.2 信息



装入 IceMaker 抽屉

IceMaker 抽屉处于打开状态时，显示此信息。

- ▶ 推入 IceMaker 抽屉。
- ▷ 信息消失。
- ▷ IceMaker 生产冰块。

6.4.3 DemoMode

如果显示屏显示“D”，则表示演示模式已激活。由于所有制冷技术功能均已停用，因此为零售商开发了此功能。

禁用 DemoMode

- 显示屏中的时间即将到期时：
- ▶ 在时间到期之前对显示进行确认。
- ▷ DemoMode 已禁用。
- 没有时间即将到期时：
- ▶ 拔出电源插头。
- ▶ 重新连接电源插头。
- ▷ DemoMode 已禁用。

7 装备

7.1 抽屉

您可以取出抽屉进行清洁。

您可以取出抽屉，以使用 VarioSpace。

抽屉的取出和装入方法因拉出系统而有所不同。您的冰箱可能包含不同的拉出系统。

提示

如果通风不充分，能耗升高，制冷功率减小。

- ▶ 将最下层抽屉留在冰箱中！
- ▶ 始终保持后壁内侧的风机通风槽畅通！

7.1.1 冰箱底板上或使用玻璃隔板的抽屉

抽屉直接在冰箱底板或玻璃隔板上推拉。没有轨道。

当您取出抽屉时，可以将下面的玻璃隔板用作搁板。

取出抽屉

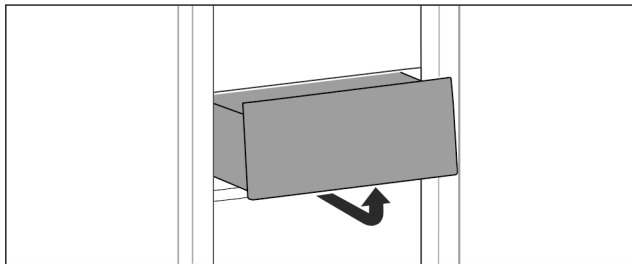


Fig. 20

- ▶ 按图取出抽屉。

插入抽屉

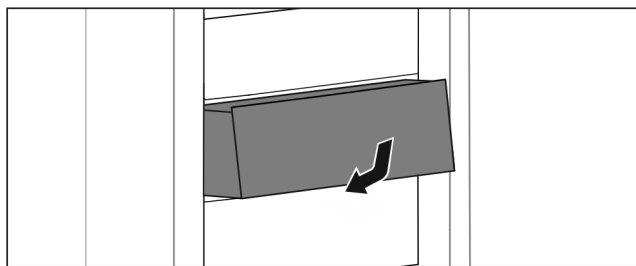


Fig. 21

- ▶ 按图插入抽屉。

7.1.2 使用伸缩轨的抽屉*

抽屉通过可拉出的轨道（伸缩轨）推拉。有完全拉出式伸缩轨和部分拉出式伸缩轨。完全拉出式抽屉可以完全从冰箱中拉出。部分拉出式抽屉不能完全从冰箱中拉出。您冰箱中使用的是哪一种系统，取决于冰箱型号。

使用玻璃隔板的抽屉

在玻璃隔板上推拉的抽屉为半拉出式。

取出抽屉

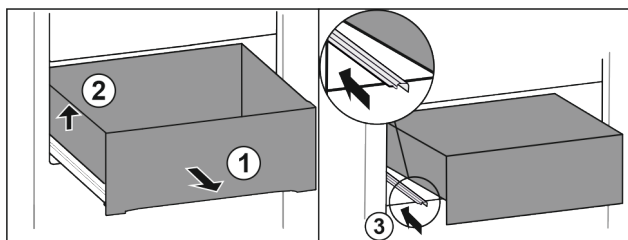


Fig. 22

- ▶ 将抽屉拉出至止挡。 Fig. 22 (1)
- ▶ 抬起抽屉左侧。 Fig. 22 (2)
- ▶ 推入左侧轨道。 Fig. 22 (3)

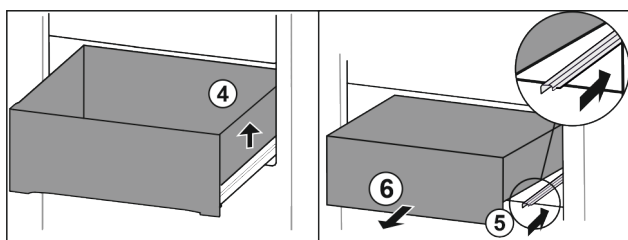


Fig. 23

- ▶ 抬起抽屉右侧。 Fig. 23 (4)
- ▶ 推入右侧轨道。 Fig. 23 (5)
- ▶ 朝前取出抽屉。 Fig. 23 (6)

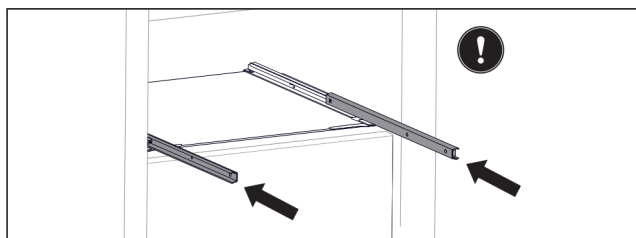


Fig. 24

- 如果取出抽屉后轨道未完全推入：
- ▶ 将轨道完全推入。

插入抽屉

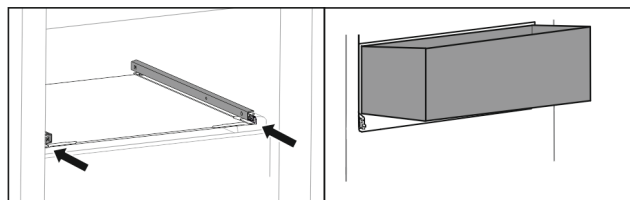


Fig. 25

- ▶ 推入轨道。
- ▶ 将抽屉斜放在轨道上。

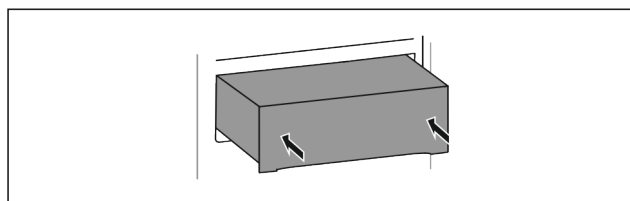


Fig. 26

- ▶ 放低抽屉。
- ▶ 将抽屉向后推入。

7.1.3 上层可倾斜抽屉

当您拉出上层抽屉时，请向前倾斜。这样您就可以更清楚地看到抽屉。功能取决于冰箱高度。

当您取出上面的可倾斜抽屉时，可以将下面的玻璃隔板用作搁板。

取出抽屉

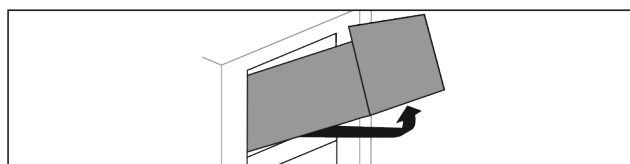


Fig. 27

- ▶ 将抽屉拉出至止挡。
- ▶ 抬起抽屉前部，同时从后下方向上推。
- ▶ 朝前取出抽屉。

插入抽屉

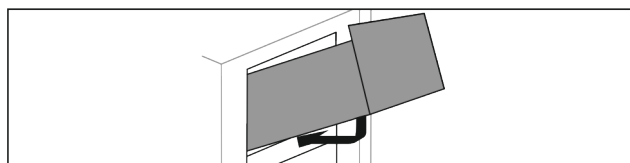


Fig. 28

- ▶ 按图放置抽屉。
- ▷ 使抽屉位于玻璃隔板上。
- ▶ 从后下方略微抬起抽屉并用后跟滑动。
- ▶ 将抽屉向后推入。

7.1.4 使用容器肋梁的抽屉*

抽屉直接在容器肋梁上推拉。没有轨道。

取出抽屉

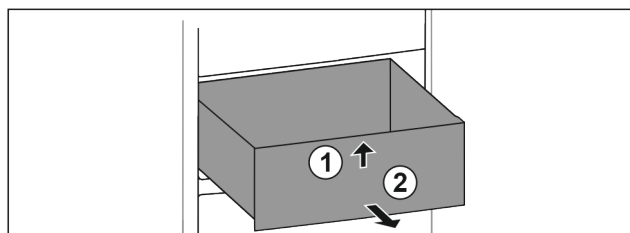


Fig. 29

- ▶ 将抽屉拉出至止挡。

装备

- ▶ 抬起抽屉前部。 Fig. 29 (1)
- ▶ 朝前取出抽屉。 Fig. 29 (2)

插入抽屉

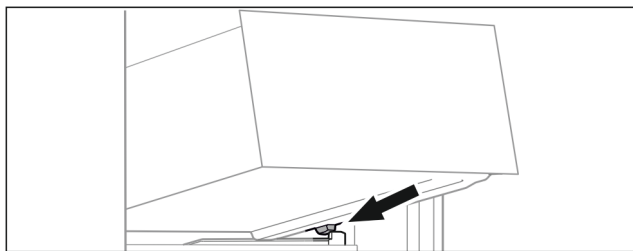


Fig. 30

- ▶ 将抽屉斜放在容器肋梁上的止动器后面。(参见 Fig. 30)
- ▶ 放低抽屉。
- ▶ 将抽屉向后推入。

7.2 带 IceTower 的拉出式搁板

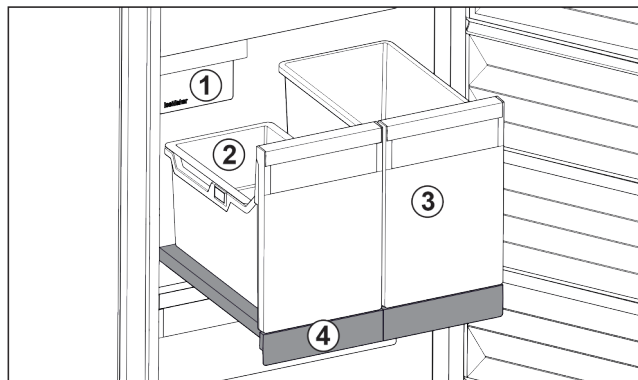


Fig. 31 带 IceTower 的拉出式搁板

- (1) IceMaker
- (2) 冰块挂盘
- (3) 比萨、酒精饮料等的容器
- (4) 拉出式搁板

拉出式搁板上有两个高容器 (IceTower)。来自 IceMaker 的冰块被收集并储存在容器 Fig. 31 (2) 中。容器 Fig. 31 (3) 适合存放较高的食物，例如比萨或酒精饮料。

带 IceTower 拉出式搁板安装在带有伸缩轨的玻璃隔板上。您可以拆卸拉出式搁板进行清洁。

7.2.1 拆卸带 IceTower 的拉出式搁板

取出容器

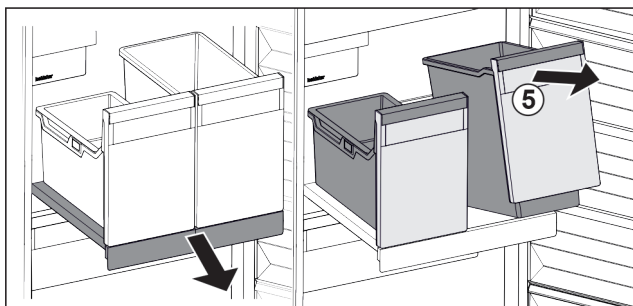


Fig. 32

- ▶ 拉出拉出式搁板。
- ▶ 抬起容器 Fig. 32 (5) 前部。
- ▶ 取出容器。

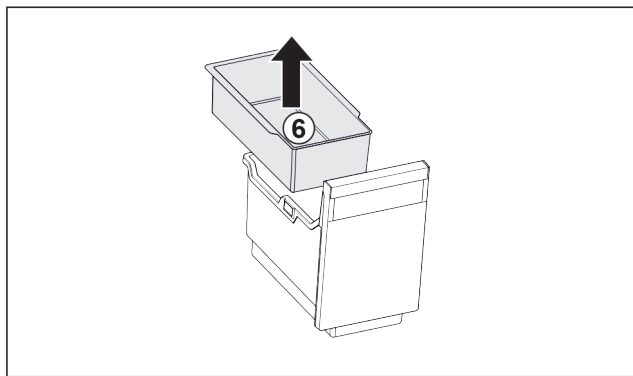


Fig. 33

- ▶ 取出挂盘 Fig. 33 (6)。
- ▶ 如果挂盘中有冰块：清空挂盘。
- ▶ 容器和挂盘已取出，您可以对其进行清洁。(参见 8.3.3 清洁装备)

取出拉出式搁板

确保满足下列前提条件：

- ❑ 容器已取出。(参见 7.2.1.1 取出容器)

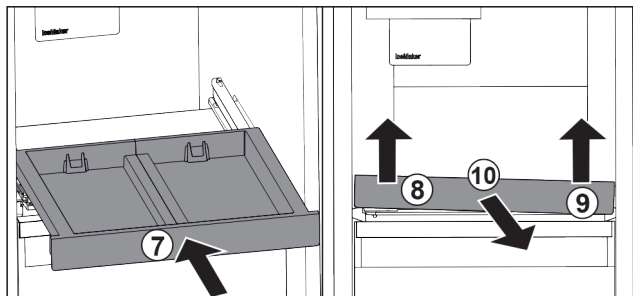


Fig. 34

- ▶ 推入拉出式搁板。 Fig. 34 (7)
- ▶ 抬起抽屉左前部。 Fig. 34 (8)
- ▶ 抬起抽屉右前部。 Fig. 34 (9)
- ▶ 拉出式搁板前方已从固定件中松开。
- ▶ 向前取出拉出式搁板。 Fig. 34 (10)
- ▶ 拉出式搁板已取出，您可以对其进行清洁。(参见 8.3.3 清洁装备)

取处拉出式搁板下方的玻璃搁板

(参见 7.3 玻璃隔板)

7.2.2 安装带 IceTower 的拉出式搁板

将玻璃搁板安装到拉出式搁板下方

(参见 7.3 玻璃隔板)

安装拉出式搁板

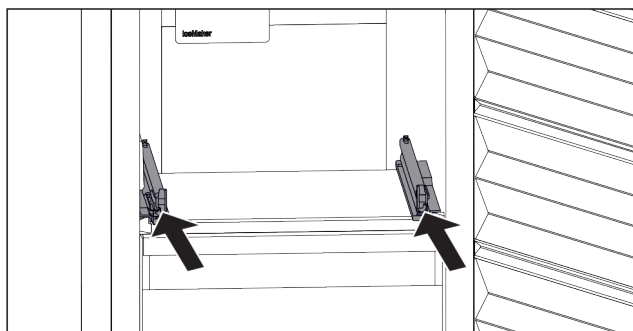


Fig. 35

- ▶ 推入轨道。

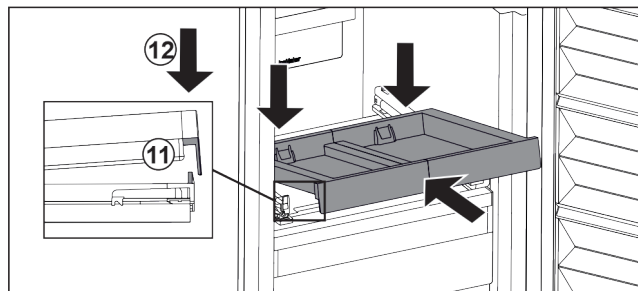


Fig. 36

- ▶ 将拉出式搁板斜放在前卡舌后面。
- ▶ 倾斜推入。确保两侧的挡块位于卡舌后面。 Fig. 36 (11)
- ▶ 放下拉出式搁板前部。 Fig. 36 (12)

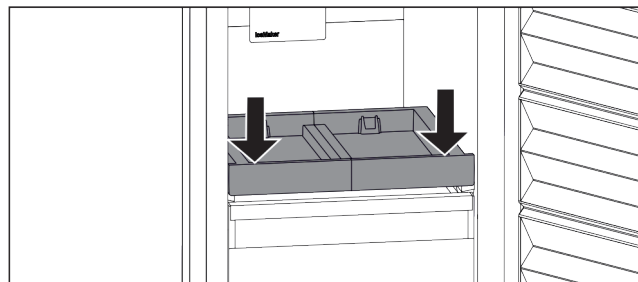


Fig. 37

- ▶ 将拉出式搁板前部向下按。
- ▷ 听到拉出式搁板的卡紧声。

安装容器

确保满足下列前提条件：

- 拉出式搁板已安装。(参见 7.2.2.2 安装拉出式搁板)

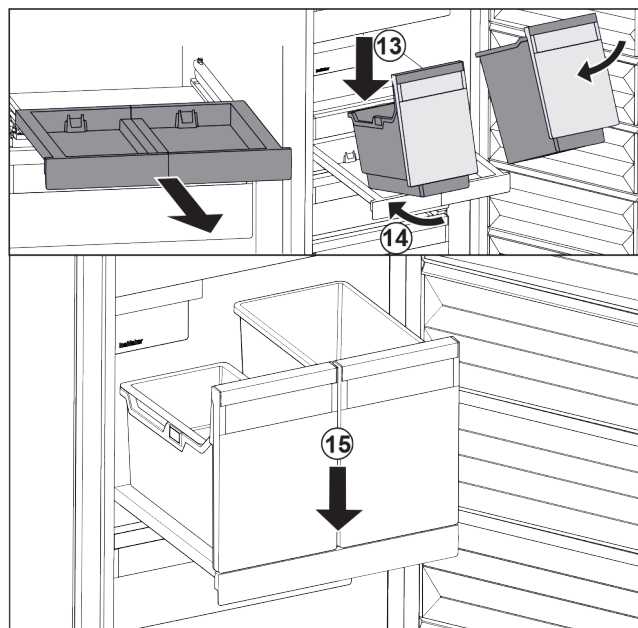


Fig. 38

- ▶ 拉出拉出式搁板。
- ▶ 用一只手握住拉出式搁板。

提示

容器采用特殊造型，所以不会混淆。

- ▶ 将容器斜放在拉出式搁板上。 Fig. 38 (13)
- ▶ 将容器斜着向后推入。 Fig. 38 (14)
- ▶ 放下容器前部。 Fig. 38 (15)

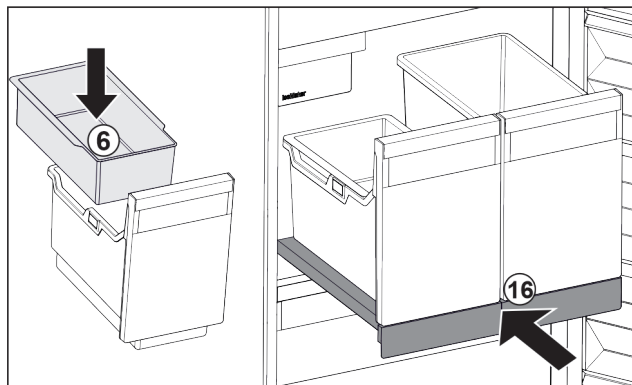


Fig. 39

- ▶ 安装冰块挂盘 Fig. 39 (6)。
- ▶ 将带有容器 (IceTower) 的拉出式搁板推入。 Fig. 39 (16)
- ▷ 带有容器 IceTower 的拉出式搁板已完全装入。

7.3 玻璃隔板

注意

不允许取出 IceTower 上方的玻璃板！
损坏 IceMaker。在 IceTower 上方的玻璃板上固定着 IceMaker。

- ▶ 不要取出 IceTower 上方的玻璃板。

您可以取出抽屉下方的玻璃隔板进行清洁。

您可以取出抽屉下方的玻璃隔板，以使用 VarioSpace。

7.3.1 取出 / 装入可倾斜抽屉下方的玻璃隔板

玻璃隔板位于上方可倾斜抽屉的下方。

确认已满足下列前提条件：

- 已取出抽屉。(参见 7.1.3 上层可倾斜抽屉)

取出玻璃隔板

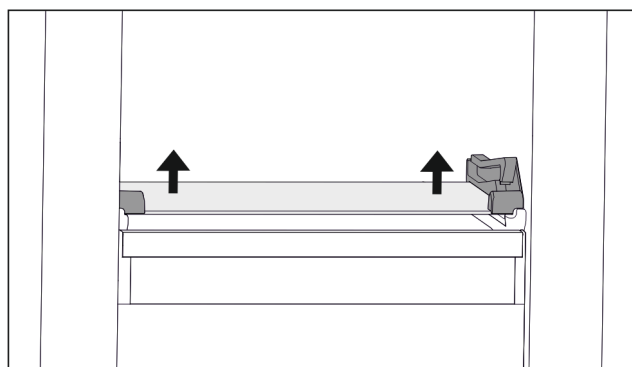


Fig. 40 可倾斜抽屉的玻璃隔板

- ▶ 从下方两侧向上推玻璃隔板。(参见 Fig. 40)
- ▶ 向前取出玻璃隔板。

安装玻璃隔板

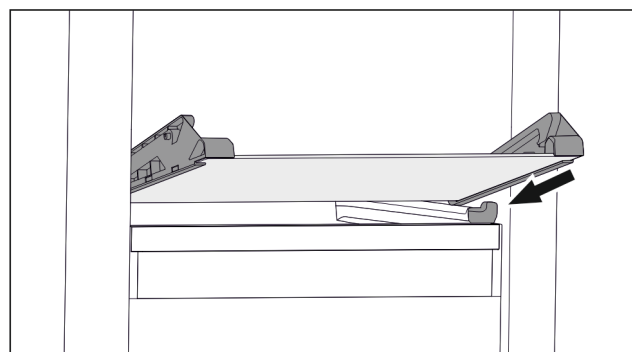


Fig. 41 可倾斜抽屉的玻璃隔板

维护

- ▶ 将玻璃隔板斜放在止动器后面。(参见 Fig. 41)
- ▶ 放低玻璃隔板。
- ▶ 将玻璃板向后推入。
- ▷ 玻璃隔板卡紧。

7.3.2 取出 / 装入玻璃隔板

根据配置不同, 玻璃隔板可能位于抽屉下方。
根据配置不同, 玻璃隔板可能位于 IceTower 下方。

确认已满足下列前提条件:

- ☐ 抽屉下方的玻璃隔板: 已取出抽屉。(参见 7.1 抽屉)
- ☐ IceTower 下方的拉出式搁板: 已取出 IceTower。(参见 7.2 带 IceTower 的拉出式搁板)

取出玻璃隔板

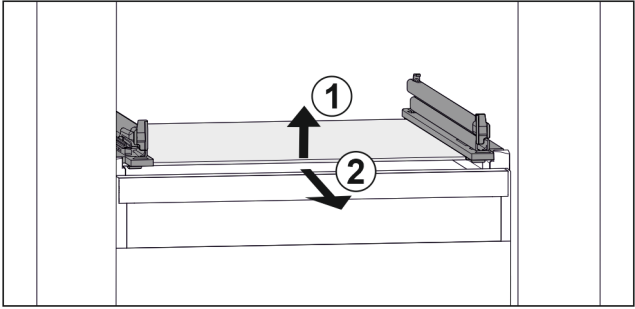


Fig. 42 玻璃隔板例图

- ▶ 抬起玻璃隔板前部。 Fig. 42 (1)
- ▶ 向前取出玻璃隔板。 Fig. 42 (2)

安装玻璃隔板

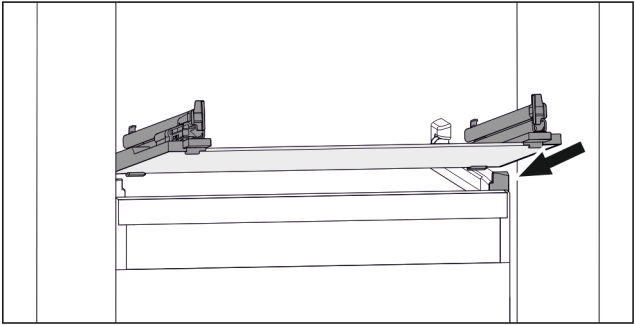


Fig. 43 玻璃隔板例图

- ▶ 将玻璃隔板斜放在止动器后面。(参见 Fig. 43)
- ▶ 放低玻璃隔板。
- ▶ 将玻璃板向后推入。

7.4 IceMaker

IceMaker 只能用于制造家庭用量的冰块。

确保满足以下条件:

- 已清洁 IceMaker (参见 8 维护)。
- IceMaker 抽屉已清洁。
- IceMaker 抽屉被完全推入。

7.4.1 制冰块

产量取决于制冷温度。温度越低, 在一定时间范围内制造的冰块越多。

首次启动 IceMaker 后, 最多可能需要 24 小时才能制出第一块冰块。

- ▶ 激活 IceMaker 功能 (参见 6.2 操作逻辑)。
- ▶ 制作多个冰块: 激活 MaxIce 功能 (参见 6.2 操作逻辑)。
- ▶ 将冰块均匀分布在抽屉中, 以提高填充量。
- ▶ 关闭抽屉: IceMaker 将自动重新开始制作。

提示

当 IceMaker 抽屉内达到一定填充高度时, 将不再制冰。IceMaker 不会将抽屉塞满至边缘。

7.5 VarioSpace

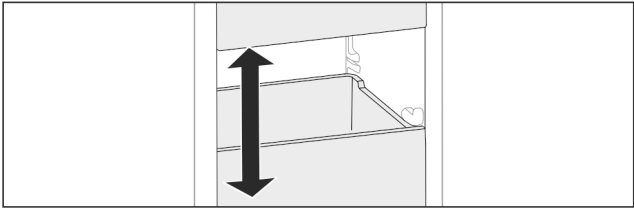


Fig. 44

可以将抽屉和玻璃隔板从冰箱中取出。这样您就可以存放例如家禽、肉、大的野味以及较高的烘烤食品等体积比较大的食品。从而将它们作为整体冷冻, 继续制备。

- ▶ 注意抽屉和玻璃隔板的负载极限 (参见 9.1 技术数据)。

7.6 附件

7.6.1 积冷器

断电时, 积冷器防止温度升高过快。

冰盒位于抽屉中。

您可以将冰格存放在冷藏托盘中。

使用积冷器

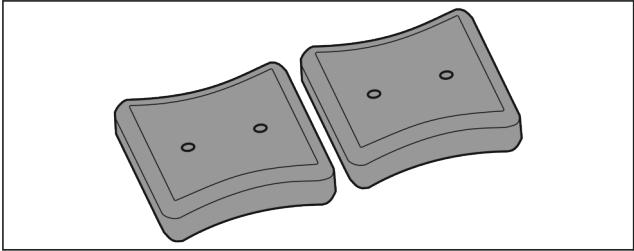


Fig. 45

如果积冷器已完全冻透:

- ▶ 放在冷冻区前上方区域内的冷冻食品上。

8 维护

8.1 拆卸 / 安装拉出系统

8.1.1 拆卸提示

您可以拆卸拉出系统进行清洁。您的冰箱可能包含不同的拉出系统。

下列拉出系统可拆卸或不可拆卸:

拉出系统	可拆卸 / 不可拆卸
冰箱底板上或使用玻璃隔板的抽屉	不可拆卸
使用玻璃隔板的抽屉	可拆卸 (参见 8.1.2.1 使用玻璃隔板的抽屉)
上层可倾斜抽屉	可拆卸 (参见 8.1.3 上层可倾斜抽屉)
使用容器肋梁的抽屉*	可拆卸 (参见 8.1.4 使用容器肋梁的抽屉*) *
IceTower	可拆卸 (参见 8.1.5 IceTower)

8.1.2 使用伸缩轨的抽屉*

使用玻璃隔板的抽屉

拆卸拉出系统

确保满足下列前提条件：

- ☐ 已取出抽屉。
- ☐ 已取出玻璃隔板。(参见 7.3 玻璃隔板)

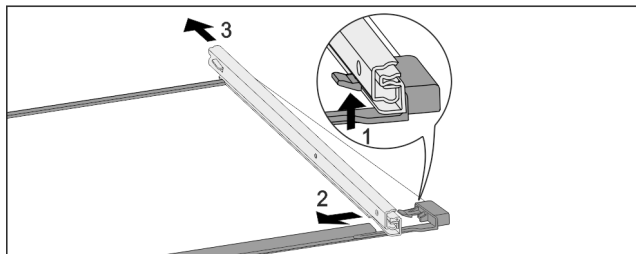


Fig. 46 带轨道的玻璃隔板

- 向上按前端的锁定钩。(1)
- 将牵伸轨推向一侧 (2)，然后向后 (3) 推。

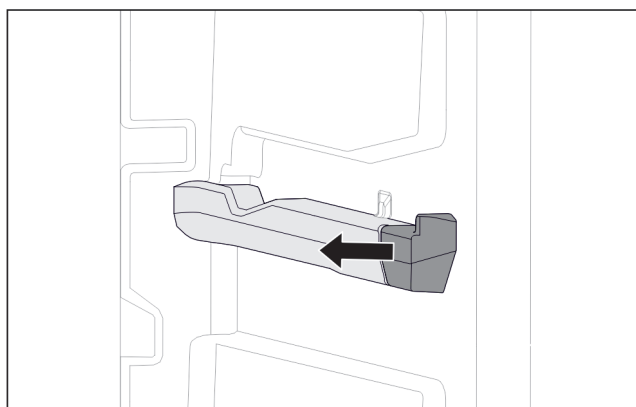


Fig. 47 右侧容器肋梁上的插装件

- 将插装件从容器肋梁上拉到一侧。

安装拉出系统

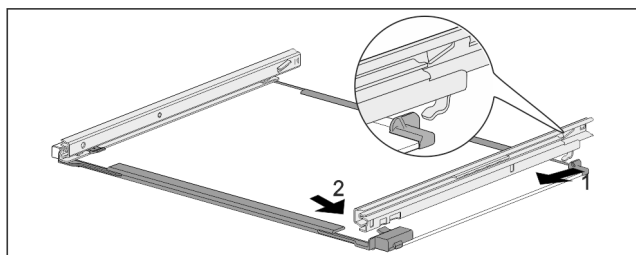


Fig. 48 带轨道的玻璃隔板

- 轨道后部钩入。(1)
- 轨道前部卡紧。(2)

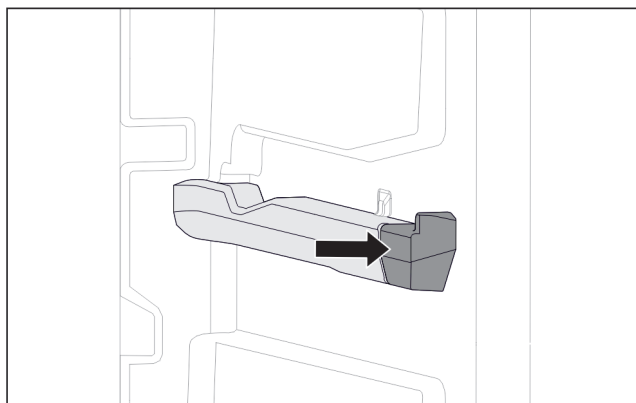


Fig. 49 右侧容器肋梁上的插装件

- 将插装件压紧到容器肋梁上。

8.1.3 上层可倾斜抽屉

拆卸拉出系统

确保满足下列前提条件：

- ☐ 已取出抽屉。(参见 7.1.3 上层可倾斜抽屉)
- ☐ 已取出玻璃隔板。(参见 7.3 玻璃隔板)

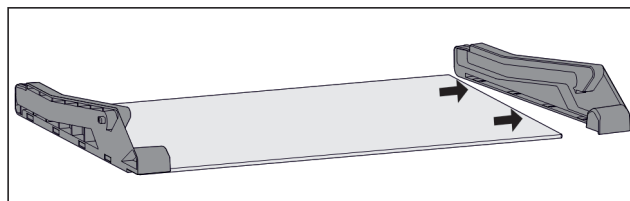


Fig. 50 带侧盖板的玻璃隔板

- 将侧盖板从玻璃隔板上拉到一侧。

安装拉出系统

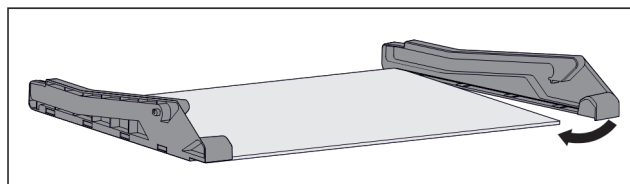


Fig. 51 带侧盖板的玻璃隔板

- 放置侧盖板后部。
- 将侧盖板前部按压到玻璃隔板上。

8.1.4 使用容器肋梁的抽屉*

拆卸拉出系统

确保满足下列前提条件：

- ☐ 已取出抽屉。(参见 7.1.4 使用容器肋梁的抽屉*)

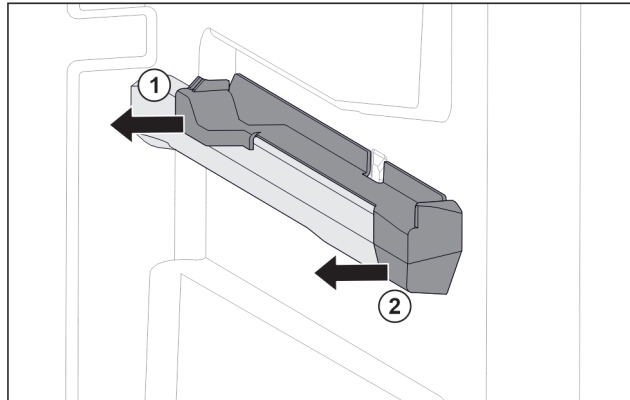


Fig. 52 右侧容器肋梁上的插装件

- 抓住插装件后下方。
- 将插装件后部拉到一侧。 Fig. 52 (1)
- 将插装件前部拉到一侧。 Fig. 52 (2)

安装拉出系统

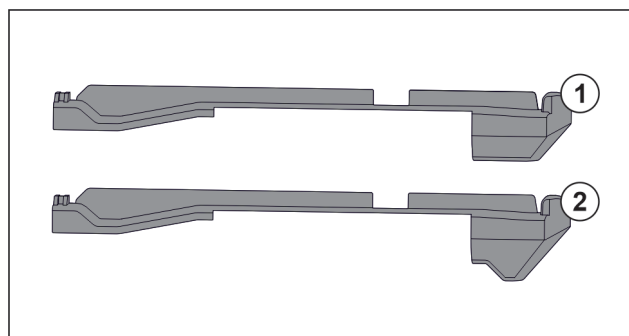


Fig. 53 对比插装件

冰箱中有两种不同的插装件。最底部抽屉上方的插装件 Fig. 53 (2) 有一个三角形的边缘。其他所有的插装件 Fig. 53 (1) 都有一个直的边缘。

- ▶ 将带有三角形边缘的插装件 Fig. 53 (2) 安装在最底部抽屉上方。
- ▶ 将带有直边缘的插装件 Fig. 53 (1) 安装到所有其他的位置上。

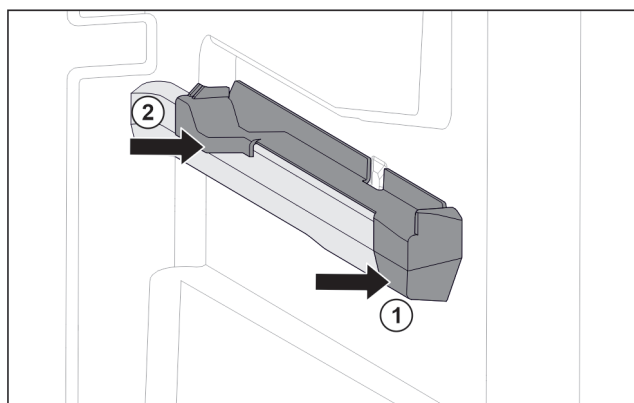


Fig. 54 右侧容器肋梁上的插装件

- ▶ 将插装件前部放到容器肋梁上。Fig. 54 (1)
- ▶ 压紧插装件后部。Fig. 54 (2)

8.1.5 IceTower

拆卸拉出系统

确保满足下列前提条件：

- 已取出 IceTower。 (参见 7.2 带 IceTower 的拉出式搁板)
- 已取出玻璃隔板。 (参见 7.3 玻璃隔板)
- ▶ 将拉出式搁板置于桌上。
- ▷ 您可以更轻松地从玻璃隔板上取下轨道。

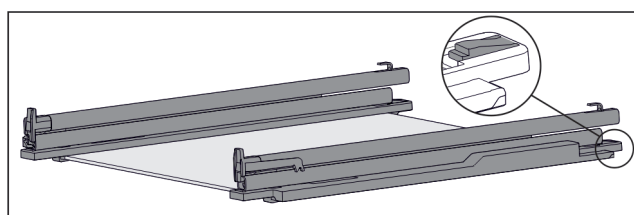


Fig. 55 带轨道和固定件的玻璃隔板

- ▶ 将固定件后部向下压 (参见 Fig. 55)，同时向后推轨道。

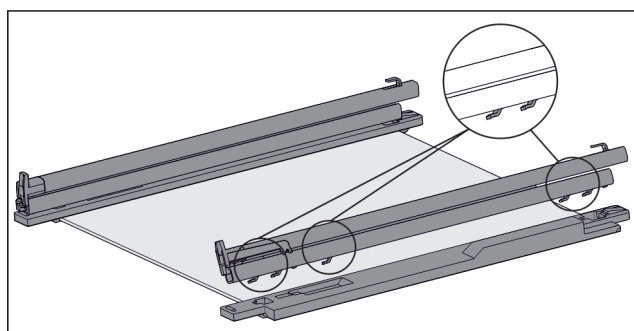


Fig. 56 带轨道和固定件的玻璃隔板

- ▷ 轨道的挂钩从固定件上松开。
- ▶ 从固定件上取下轨道。

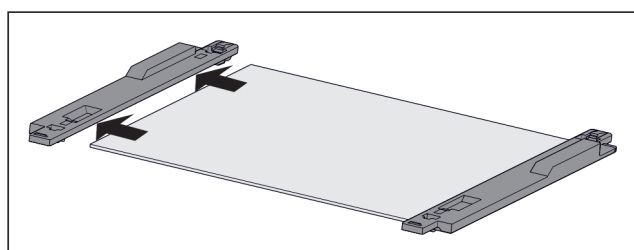


Fig. 57 带固定件的玻璃隔板

- ▶ 将固定件从玻璃隔板上拉到一侧。

安装拉出系统

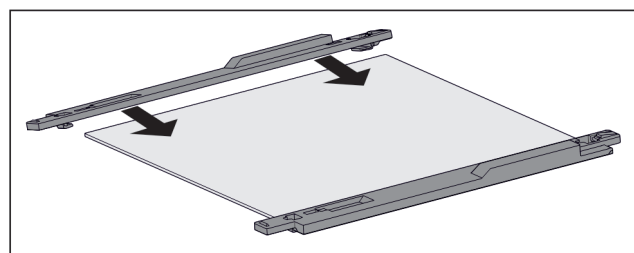


Fig. 58 带固定件的玻璃隔板

- ▶ 将固定件放在玻璃隔板上。
- ▶ 将固定件推至玻璃隔板的止挡。

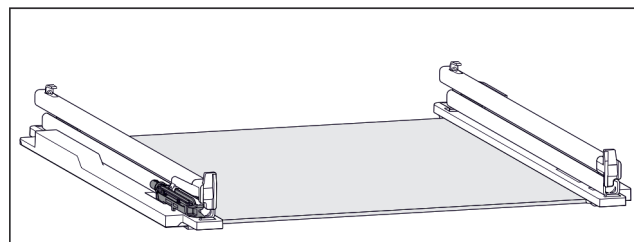


Fig. 59 阻尼单元

阻尼单元固定在左侧轨道上。 (参见 Fig. 59) 右侧轨道上没有阻尼单元。

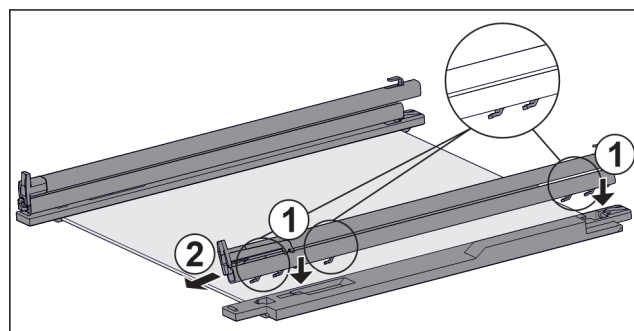


Fig. 60 带轨道和固定件的玻璃隔板

安装带有阻尼单元的轨道：

- ▶ 将轨道的挂钩放到左侧固定件的孔上。Fig. 60 (1)
- ▶ 向前拉轨道。Fig. 60 (2)
- ▷ 听到轨道后部的卡紧声。
- 安装不带阻尼单元的轨道：
- ▶ 将轨道的挂钩放到右侧固定件的孔上。Fig. 60 (1)
- ▶ 向前拉轨道。Fig. 60 (2)
- ▷ 听到轨道后部的卡紧声。

8.2 给冰箱除冰

8.2.1 使用 NoFrost 除冰

通过 NoFrost 系统自动除冰。湿气沉积在蒸发器上，可定期除冰和蒸发。

此冰箱不一定要进行除霜。

8.3 清洁冰箱

8.3.1 准备



警告

电击危险！

- ▶ 拔下设备插头或断开供电。

**警告**

火灾危险

▶ 制冷循环不得损毁。

- ▶ 清空冰箱。
- ▶ 拔出电源插头。

8.3.2 清洁内部**注意**清洁不当！
损坏冰箱。

- ▶ 仅可使用柔软的抹布和 pH 为中性的通用清洁剂。
- ▶ 不要使用磨擦大或硬的海绵状金属或钢丝绒。
- ▶ 请勿使用锋利的、磨擦性的、含砂、氯或酸的擦亮剂。

- ▶ 塑料表面：用干净的软布、温水和少量洗涤剂手动清洁。
- ▶ 金属表面：用干净的软布、温水和少量洗涤剂手动清洁。
- ▶ 排放口：用薄的辅助工具，例如小棉棒清除沉积物。

8.3.3 清洁装备**注意**清洁不当！
损坏冰箱。

- ▶ 仅可使用柔软的抹布和 pH 为中性的通用清洁剂。
- ▶ 不要使用磨擦大或硬的海绵状金属或钢丝绒。
- ▶ 请勿使用锋利的、磨擦性的、含砂、氯或酸的擦亮剂。

用干净的软布、温水和少量洗涤剂清洁：

- 拉出式搁板 IceTower
- 抽屉
请注意：不要拆除抽屉上的磁铁！磁铁确保 IceMaker 的功能。
- 冷冻托盘

用湿布清洁：*

- 伸缩轨
请注意：导轨中的油脂起润滑作用，不得清除！

在洗碗机 60 °C 之下清洁：

- 冰块铲
- ▶ 拆卸装备：参见相应章节。
- ▶ 清洁装备。

8.3.4 清洁 IceMaker

可以采用不同方法清洁 IceMaker。

在以下情况下进行清洁：

- ☐ 初次启动时
- ☐ 超过 5 天未使用。

确保满足下列前提条件：

- ☐ IceMaker 抽屉已清空。
- ☐ IceMaker 抽屉已被推入。
- ☐ IceMaker 已激活。(参见 6.2 操作逻辑)

初次启动或长时间未使用时

清洁具有 TubeClean 功能的 IceMaker。

- ▶ 将 1.5 l 的空容器（最大高度为 10 cm）置于 IceMaker 下方的抽屉中。
- ▶ 激活功能 TubeClean。(参见 6.2 操作逻辑)
- ▷ 准备冲洗过程（最长 60 分钟）：符号跳动。
- ▷ 冲洗水管路：符号跳动。
- ▷ 冲洗过程已结束：功能已被自动禁用。
- ▶ 取出 IceMaker 抽屉并拆除容器。
- ▶ 用温水和少许洗涤剂清洁 IceMaker 抽屉。
- ▶ 推入 IceMaker 抽屉。
- ▷ 自动开始制冰。
- ▶ 处理掉首次制冰后 24 小时内制造的冰块。

需要清洁时

手动清洁 IceMaker。

- ▶ 取出 IceMaker 抽屉，然后用温水和少许洗涤剂清洁。
- ▶ 推入 IceMaker 抽屉。
- ▷ 自动开始制冰。

8.3.5 清洁后

- ▶ 擦干冰箱和装备部件。
- ▶ 连接冰箱并接通电源。
- ▶ 激活 SuperFrost (参见 6.3 功能)。
当温度足够低时：
- ▶ 放入食品。
- ▶ 定期重复清洁。

9 客户帮助**9.1 技术数据**

温度区	
冷冻	-28 °C 至 -15 °C

最大冷冻量/24 h	
冷冻区	参见型号铭牌，“冷冻能力 .../24 h”

装备的最大装载重量			
装备	冰 箱 宽 度 550 mm (参见安装 说明书，冰 箱尺寸)	冰 箱 宽 度 600 mm (参见安装 说明书，冰 箱尺寸)	冰 箱 宽 度 700 mm (参见安装 说明书，冰 箱尺寸)
玻璃隔板的抽屉 (参见 7.1.1 冰箱底板 上或使用玻璃隔板的 抽屉)	12 kg	15 kg	--
使用容器肋梁的抽屉 * (参见 7.1.4 使用容器 肋梁的抽屉*) *	14 kg*	19 kg*	19 kg*
玻璃隔板的抽屉 (参见 7.1.2 使用伸缩 轨的抽屉*)	12 kg	15 kg	22 kg

IceMaker 制冰量*	
制冰量/24 h	温度为 -18 °C 时：0.8 kg 冰块
最大制冰量/24 h	激活了 MaxIce 功能时：1.2 kg 冰块

IceMaker+ 制冰量*	
制冰量/24 h	温度为 -18 °C 时：1.2 kg 冰块
最大制冰量/24 h	激活了 MaxIce 功能时：1.6 kg 冰块

9.2 运行噪音

冰箱在运行期间会发出不同的运行噪音。

- 在**低制冷功率**时，冰箱节能运行，但用时更长。音量**较小**。
- 在**高制冷功率**时，食品的制冷速度更快。音量**较大**。

示例：

- 激活功能 (参见 6.3 功能)
- 运转风机
- 新鲜放入的食品

- 环境温度高
- 长时间开门

噪音	可能的原因	噪音类型
咕噜声和潺潺声	制冷剂在制冷回路中流动。	正常的工作噪音
呼啸声和嘶嘶声	制冷剂注入制冷回路。	正常的工作噪音
嗡嗡声	冰箱正在制冷。音量取决于制冷功率。	正常的工作噪音
抽气噪音	打开和关闭带闭合阻尼的门。	正常的工作噪音
隆隆声和呼呼声	风机正在运行。	正常的运行噪音
咔嚓声	打开和关闭组件。	正常的开关噪声
咔哒声或营营声	激活了阀门或活门。	正常的开关噪声

噪音	可能的原因	噪音类型	排除
震动	安装不当	故障噪音	检查安装。调整冰箱。
啪嗒声	装备， 冰箱内的物品	故障噪音	固定装备件。 物品之间留出空间。

9.3 技术故障

您设备的设计和制造可保证功能安全和长使用寿命。但如果在运行过程中出现故障，请检查故障是否由于操作错误导致。在这种情况下即使在质保期内所产生的费用也必须由您承担。

下列故障您可以自己排除。

9.3.1 冰箱功能

故障	原因	排除
设备不工作。	→ 设备没有接通。	▶ 接通设备电源。
	→ 电源插头没有正确插入插座。	▶ 检查电源插头。
	→ 插座的保险装置不正常。	▶ 检查保险装置。
	→ 停电	▶ 设备保持关闭。 ▶ 保护食品：如果停电持续较长时间，将冰盒放到食品上面或者使用分散的立式冷冻柜。 ▶ 不要再冷冻已解冻的食品。
	→ 设备插头没有正确插入设备。	▶ 检查设备插头。
温度不够低。	→ 设备门没有正确关闭。	▶ 关闭设备门。
	→ 通风/排气不够。	▶ 取下并清洁格栅。
	→ 环境温度过高。	▶ 排除故障：（参见 1.4 设备的使用范围）。
	→ 设备打开过于频繁或时间过长。	▶ 等待，所需温度是否自己重新设置。如果没有，请联系客户服务部（参见 9.4 客户服务）。
	→ 在没有启动 SuperFrost 功能的情况下放入了大量的新鲜食品。	▶ 排除故障：（参见 SuperFrost）
	→ 温度设置错误。	▶ 将温度调低一些，并在 24 小时后检查。
	→ 设备离热源（炉灶、取暖器等）太近。	▶ 更改设备或热源位置。
	→ 设备未正确安装于壁龛中。	▶ 检查设备是否已正确安装，门是否正确关闭。
冰箱门密封件损坏或者因其它原因而需要更换。	→ 冰箱门密封件可更换。不使用其它辅助工具也可更换。	▶ 联系客户服务部（参见 9.4 客户服务）。
设备冻住或产生冷凝水。	→ 可将门密封件从槽中滑出。	▶ 检查门密封件在槽中的位置是否正确。

9.3.2 装备

故障	原因	排除
IceMaker 无法启动。	→ 冰箱和 IceMaker 没有连接。	▶ 连接冰箱（参见安装说明书）。
IceMaker 不制冰。	→ IceMaker 没有接通。	▶ 激活 IceMaker。

故障	原因	排除
内部照明不亮。	→ 制冰机的抽屉没有正确关闭。	▶ 正确推入抽屉。
	→ 水连接没有接通。	▶ 打开水连接。
	→ 设备没有接通。	▶ 接通设备电源。
内部照明不亮。	→ 门打开时间超过 15 分钟。	▶ 内部照明在门打开时大约 15 分钟后自动关闭。
	→ LED 照明损坏或盖板损坏。	▶ 联系客户服务部 (参见 9.4 客户服务)。

9.4 客户服务

首先检查您是否可自行排除故障 (参见 9 客户帮助)。如果不行, 请联系客户服务。

地址请参见随附的“Liebherr 服务”手册。



警告

维修不专业!
受伤。

- ▶ 在 (参见 8 维护) 中没有明确说明的在设备和电源连接线上进行的修理和其他工作只能由客户服务人员完成。
- ▶ 只能由制造商或其客户服务人员或具备类似资质的人员更换损坏的电源连接线。
- ▶ 对于带有冷设备插头的设备, 允许由客户更换。

9.4.1 联系客户服务

确定准备好以下冰箱信息:

- ☐ 设备名称 (型号和索引)
- ☐ 服务号 (服务)
- ☐ 序列号 (S-Nr.)

▶ 通过显示屏调取冰箱信息 (参见 信息)。

-或-

▶ 从铭牌获取冰箱信息 (参见 9.5 铭牌)。

- ▶ 记录冰箱信息。
- ▶ 通知客户服务: 告知故障和冰箱信息。
- ▷ 这样可以快速获得有针对性的服务。
- ▶ 请遵循客户服务中的其他指示。

9.5 铭牌

铭牌位于抽屉后方冰箱内侧。

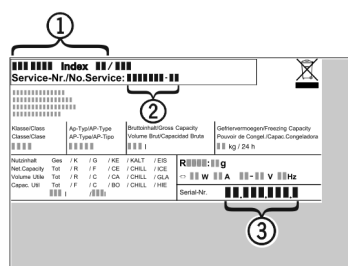


Fig. 61

(1) 设备名称

(3) 序列号

(2) 服务号

▶ 阅读铭牌上的信息。

10 停机

- ▶ 清空冰箱。
- ▶ 停用 IceMaker。

- ▶ 关闭冰箱。
- ▶ 拔出电源插头。
- ▶ 必要时, 取下设备的插头: 拔出并同时从左向右移动。
- ▶ 清洁冰箱 (参见 8.3 清洁冰箱)。
- ▶ 把门打开, 以免形成不好的气味。

11 废弃处理

11.1 设备废弃处理准备



Li-Ion

灯

Liebherr 在某些设备中使用电池。在欧盟, 出于环境保护原因, 立法者要求最终用户在旧设备废弃处理前移除这些电池。如果您的设备包含电池, 则设备上附有相应的提示。

如果您可以自行拆下灯并且不会损坏, 在废弃处理前也要将其拆下。

- ▶ 设备停机。
- ▶ 带电池的设备: 取出电池。说明参见章节维护。
- ▶ 如果可能: 将灯完好地拆下。

11.2 以环保方式对设备进行废弃处理



设备还包含有价值的材料, 应从未分类的住宅垃圾中分离出来。



Li-Ion



Li-Ion

将电池与旧设备分开进行废弃处理。您可以将电池免费退回给零售商以及回收和废物处理中心。

灯

通过相应的收集系统对拆下的灯进行废弃处理。



警告

制冷剂和机油泄漏!

火灾。所含有的制冷剂是环保的, 但易燃。所含机油也是易燃的。泄漏的制冷剂和油会在相应的高浓度下与外部热源接触时可能引燃。

▶ 不要损坏制冷剂回路或压缩机的管道。

- ▶ 将设备完好地运走。
- ▶ 根据上述要求对电池、灯和设备进行废弃处理。

产品中有害物质的名称及含量

12 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	危险物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴化 联苯 (PBB)	多溴联 苯醚 (PBDEB)	邻苯二甲酸二 (2- 乙基己基)酯 (DEHP)	邻苯二甲 酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二丁 酯 (DBP)	邻苯二甲 酸二异丁 酯 (DIBP)
线缆和接线	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电气和电子组 件包含 PCB	✕	○	○	○	○	○	○	○	○	○
压缩机	✕	○	✕	○	○	○	○	○	○	○
内衬和其他塑 料和聚合物部 件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
铸件、金属部 件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
玻璃	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
绝缘材料	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

镉和铅的存在不会妨碍正确回收。在一般使用条件下，不存在对于人或环境的风险。

该表格依照 SJ/T 11364 的规定起草。

○：指明该部件所有均质材料中包含的所述危险物质低于 GB/T 26572 的限制要求。

✕：指明用于该部件的至少一种均质材料中包含的所述危险物质高于 GB/T 26572 的限制要求。

（各企业可根据自身实际环境在该框中进一步提供标记“✕”的技术说明。）

家电用品（冰箱）的食品接触材料信息

请根据手册的预期用途使用本产品。
与食物接触的所用材料符合以下要求：

- GB 4806.1-2016 食品接触材料和物品的一般安全要求
- GB 4806.5-2016 食品安全国家标准—玻璃制品
- GB 4806.7-2016 食品安全国家标准—与食品接触的塑料材料和物品
- GB 4806.9-2016 食品安全国家标准—食品接触金属材料和物品
- GB 31603-2015 食品接触材料和产品生产的一般卫生规范

以及相应材料和食品安全的国家标准要求。

在下表中可以找到相关信息。

组件名称	材料	执行标准	限制性材料	限制性要求	遵守限制物质的转移	注释
衬垫	PS	GB 4806.1-2016 GB 4806.7-2016	OML 高锰酸钾 消耗 重金属	$\leq 10\text{mg/dm}^2$ $\leq 10\text{mg/kg}$ $\leq 1\text{mg/kg}$	认证	--
抽屉	PS	GB 4806.1-2016 GB 4806.7-2016	OML 高锰酸钾 消耗 重金属	$\leq 10\text{mg/dm}^2$ $\leq 10\text{mg/kg}$ $\leq 1\text{mg/kg}$	认证	--
玻璃搁板	玻璃	GB 4806.1-2016 GB 4806.5-2016	铅 镉	$\leq 0.8\text{mg/dm}^2$ $\leq 0.07\text{mg/dm}^2$	认证	--
制冰格	PP PS	GB 4806.1-2016 GB 4806.7-2016	OML 高锰酸钾 消耗 重金属	$\leq 10\text{mg/dm}^2$ $\leq 10\text{mg/kg}$ $\leq 1\text{mg/kg}$	认证	--
冰铲 & 制冰条	不锈钢	GB 4806.1-2016 GB 4806.9-2016	重金属 砷 镉 铅 铬 镍	$\leq 0.04\text{mg/kg}$ $\leq 0.02\text{mg/kg}$ $\leq 0.05\text{mg/kg}$ $\leq 2.0\text{mg/kg}$ $\leq 0.5\text{mg/kg}$	认证	--



home.liebherr.com/fridge-manuals

ZH 安装冷冻柜

出版日期： 20230615

产品编号索引： **7088285-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland